

英国玄学派
诗歌研究

吴笛◎著

钱江新潮文丛

中国社会科学出版社

014004731

1561.072

28

英国玄学派
诗歌研究

吴笛◎著

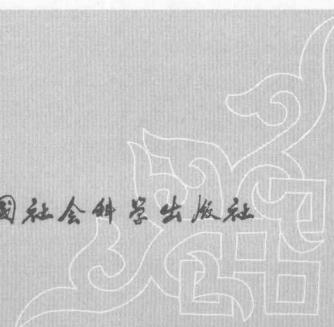


1561.072
28

钱江新潮文丛



中国社会科学出版社



图书在版编目(CIP)数据

英国玄学派诗歌研究/吴笛著. —北京: 中国社会科学出版社,
2013. 9

ISBN 978 - 7 - 5161 - 2948 - 7

I. ①英… II. ①吴… III. ①玄学派—诗歌研究—英国
IV. ①I561. 072

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 155857 号

出版人 赵剑英

选题策划 郭晓鸿

责任编辑 孙晓晗

责任校对 王雪梅

责任印制 戴 宽

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 (邮编 100720)
网 址 <http://www.csspw.cn>
中文域名: 中国社科网 010 - 64070619
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印 刷 北京君升印刷有限公司
装 订 廊坊市广阳区广增装订厂
版 次 2013 年 9 月第 1 版
印 次 2013 年 9 月第 1 次印刷

开 本 710×1000 1/16
印 张 20.25
插 页 2
字 数 322 千字
定 价 56.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社联系调换

电话: 010 - 64009791

版权所有 侵权必究

丛书总序

浙江大学是一所人文璀璨、名师荟萃的全国重点大学，前身是 1897 年创办的求是书院。百年浙大，一路风雨又一路辉煌。在这块深厚的土地上，它不仅哺育了马叙伦、马一浮、沈尹默、苏步青、王淦昌、贝时璋、张其昀、谈家桢、卢鹤绂等众多的文化名人和科学大师，而且在长期的办学中形成了堪称典范的求是精神。尤其是在竺可桢主政期间，于极其艰难的西迁办学中更是把这种“求是”精神发挥到极致，使浙大声名远播，成为“当时中国最好的四所大学之一”。

浙大中文系办学历史悠久。往远说，可追溯到林启主持的求是书院。当时办学伊始，书院即开设国文课程，先后延请宋恕、陈去病、马叙伦、沈尹默、张相等著名学者授业讲学——以此算起，中文系已历春秋百有十载；往近说，则源于 1920 年的之江大学国文系和 1928 年的国立浙江大学国文系——就此而言，中文系悠然已有九十余年历史。它前后历经西迁时期、龙泉分校时期，后又融合之江大学国文系、浙江大学国文系两大主脉。1952 年全国高校院系调整，中文系被划归由浙大“母体”孵化出来的新的分支——新成立的浙江师范学院。嗣后 1958 年，浙江师范学院与新组建的杭州大学合并，称杭州大学；从这时开始，浙大中文系便进入了“杭大中文系”时代，迎来了一个新的发展阶段。“杭大中文系”的系名，一叫便是整整四十年，并已在社会和学界赢得良好的声誉。直到 1998 年，原浙江大学、杭州大学、浙江医科大学、浙江农业大学四校合并成立新的浙江大学，中文系在经历了一番分分合合之后又返回到了它的母体怀抱。



现在的浙大中文系是以原杭大中文系为主体的，自然，它也整合了其他相关的师资力量。

浙大中文系建系以来，人才辈出，具有深厚的学术积累。祝文白、缪钺、刘大白、丰子恺、许钦文、夏承焘、姜亮夫、钱南扬、胡士莹、徐声越、陆维钊、任铭善、王季思、郑奠、王驾吾、孙席珍、王西彦、蒋礼鸿、徐朔方等一大批在国内外学界享有盛誉的杏坛名师、学术名流都曾于此任教。他们实践的“传承创造”的学术精神和追求的“卓然独立”的学术境界，为中文系的发展，包括有特色、有影响的学科的创建，也包括有特色、有发展后劲的梯队的形成，奠定了坚实的基础。百年沧桑，艰难困苦，玉汝于成。“近代科学的目标是什么？就是探求真理。科学方法可以随时随地而改变，这科学的目标，蕲求真理，也就是科学的精神，是永远不会改变的。”回顾往昔，我们更加真切地体会到了竺可桢老校长在 20 世纪 40 年代所讲的这句话的深刻含意，也愈发怀念为中文系发展作出贡献的诸多前辈和老师，并由然萌生了在前人基础上进一步拓宽和发展中文系的一种强烈的责任感、使命感。

我们高兴地看到，经过几代人共同不懈的努力，浙大中文系已发展成为一个实力雄厚，在国内很具声誉和影响的系科。特别是 1995 年被批准为国家基础学科研究与人才培养基地以来，更是在各个方面都有长足的发展，在全国同类专业的高校排名中一直居于前列。中文系也由原先单一的汉语言文学专业，发展成为由汉语言文学、中国古典文献学、编辑出版学三个本科专业和一个影视与动漫编导方向的立体多元、结构合理的“大中文”专业。目前，中文系已有中国语言文学一级学科博士点以及中国语言文学学科博士后流动站，汉语言文字学、语言学及应用语言学、文艺学、中国古代文学、中国古典文献学、中国现当代文学、比较文学与世界文学七个二级学科具有博士学位授予权。中国古典文献学为国家重点学科，中国古代文学、中国古典文献学、汉语言文字学、文艺学四个学科为浙江省省级重点学科。汉语史研究中心为教育部人文社会科学重点研究基地。现有在编教师 50 人，其中教授 26 人（博士生导师 25 人），副教授 14 人。他们不仅在各个学科发挥重要的带头和骨干作用，而且在国内学界也具有举足轻重的地位和影响。正是在这批以四五十岁的中青年学者为

主体的学术核心的努力和引领下，由夏承焘、姜亮夫等前辈学者所开创的，吴熊和、王元骧等名师宿儒所光大的中文系学脉，方能做到承传有自、薪火绵延。这次我们编辑出版的这套《钱江新潮文丛》，所收的是工作在教学和科研第一线的在职教师的系列学术论著。他们中有三十多岁的学术新锐，也有五六十岁的年长或较年长一代学者。涉及的范围，包括汉语言文字学、语言学及应用语言学、文艺学、中国古代文学、中国古典文献学、中国现当代文学、比较文学与世界文学以及影视文学等不同学科。在这里，学科与学科之间，个体与个体之间，彼此是有差异的，思维理念也不尽一致；但有一点似乎是共同的，那就是都在努力追求和体现中文系传统的“求是博雅”学风。章学诚评价古代两浙学风时曾谓：“浙西尚博雅，浙东贵专家。”浙大中文系以“求是博雅”为系训，正是因为非求是则无以成专家，非博雅则无以成通儒。所谓“求是”，就是求真、求实；所谓“博雅”，就是求善、求美。这反映了我们力图贯通浙东西、融合古与今的学术视野与意识，以及从传统的学脉中创造新的浙江学派的愿望，也是我们的世界观、人生观、学术观的一个投影和富有理性的特殊呈现。尽管面对浙大中文系的百年历史和悠久传统，本丛书中的这些成果尚远不能说是“雏凤清于老凤声”，在这方面，我们深知与前辈相比还有一定的差距。但中文系数十位教师用心血和智慧浇灌出来的这些学术之果，毕竟从各个不同的角度对“求是博雅”作了新的诠释，这是很可欣喜的。它不妨可看作是对中文系近十年学术研究的一次检验，一次富有意味的“集体亮相”。

这些年，由于种种原因，学术浮躁和浮夸之风盛行，违反学术道德和学术规范的不端行为也屡有发生。在这样的情况下，中文系老师“守正创新”，既一方面继承百年来的优良学术传统，不盲从、不浮躁，以“板凳坐得十年冷，文章不写半句空”的严谨求实学风，孜孜不倦地潜心从事学术研究，坚守着学术正道；另一方面又不固陈说，锐意创新，力求在前人基础上有新的发现，为学术研究作出属于自己的创造性贡献，这就十分难能可贵。而这一点，在这套丛书中也都表现得十分明显。

不尚空谈，不发虚辞，以追求真理为目标，以崇尚事实为基础，强调

学术研究的“实事求是”与“实事求是”的学术研究；我想，这就是浙大中文系生生不息的学术传统，它贯穿百年而又存活于当下，已内化为我们的一种精神生命，一种支撑当下中文系存在和发展、坚守学术家园的“阿基米德点”。我们出版这套丛书，目的就是弘扬浙大中文系这一学术传统，继往开来，进一步加强中国语言文学学科的建设，为提升和扩大其学术水平及影响尽一份绵薄之力。

本丛书的出版得到了中文系 84 届校友、浙江通策集团董事局主席吕建明先生的鼎力相助。2007 年 5 月，在浙江大学 110 周年校庆期间，他慷慨捐资百万元支持中文学科建设。他的善举和情意令人感佩，也催发了我们策划并编纂此书的积极性。缘于此，我不仅对本丛书所反映的教师学术才华和追求感到欣慰，同时更对百年浙大中文学科未来的发展前景抱持一份坚定的信心。

钱潮天下奇观，故孙中山先生有“猛进如潮”之赞，学术创新，贵如潮水之猛进荡决；钱潮及期而信，故吴越王钱镠有“日夜波涛不暂息”之感，学脉传承，当如潮水之永不止息。“求是博雅”，就意味着学者既要有弄潮儿那般“溯迎而上，出没于鲸波万仞中”的锐气，也要有“晚来波静，海门飞上明月”的心境。本丛书以“钱江新潮”为名，其微意实在于此。

吴秀明

2009 年 4 月 15 日于浙江大学

目 录

绪 论	(1)
第一节 玄学派诗歌的社会和文化语境	(1)
第二节 玄学派诗歌的哲学渊源	(9)
第三节 英国玄学派诗歌与欧洲巴洛克文学	(13)
第四节 玄学派诗歌的发展历程	(18)
上篇 主题与思想	
第一章 玄学派诗歌的“及时行乐”主题研究	(29)
第一节 “及时行乐”主题的演变与发展	(29)
第二节 “及时行乐”主题的表现手段	(39)
第三节 “及时行乐”主题的思想特征	(45)
第二章 玄学派诗歌的宗教主题研究	(51)
第一节 玄学派诗人的宗教情结	(52)
第二节 人与上帝之关系的玄学解读	(59)
第三节 非宗教意象所实现的宗教观念	(62)
第四节 渴望圣爱,寻求救赎	(66)
第三章 玄学派诗歌的爱情主题研究	(76)
第一节 爱情主题的玄学探幽	(77)

第二节 永恒性与现世性的悖论	(83)
第三节 灵与肉之关系的矛盾审视	(87)
第四节 丰富多彩的爱情定义	(90)
第四章 玄学派诗歌中的女性世界	(98)
第一节 “两个半球”的境界——男女平等的隐喻	(98)
第二节 “流星”意象——女性善变的象征	(107)
第三节 影子——男权思想的客观对应	(113)
第四节 帽子里的蜜蜂——痴情女子复杂的内心世界	(118)
中篇 诗艺与意象	
第五章 玄学派诗歌艺术中的巧智	(123)
第一节 玄学派巧智的内涵	(123)
第二节 思想与情感的奇特融合	(126)
第三节 巧智——想象力的扩展	(128)
第四节 巧智与逻辑推理	(132)
第六章 玄学派诗歌艺术中的奇喻	(135)
第一节 比喻体系的大胆拓展	(135)
第二节 奇喻——展现智性的手段	(140)
第三节 天体的运动与情侣的分离	(144)
第七章 玄学派诗歌艺术中的悖论	(152)
第一节 悖论语言——真知灼见的表述	(152)
第二节 悖论修辞——艺术才智的展现	(161)
第三节 悖论——对严肃主题的戏谑与超脱	(166)
第八章 玄学派诗歌中的自然意象	(174)
第一节 自然意象及其象征寓意	(174)

第二节 反向思维,出奇制胜	(187)
第三节 摹仿自然,强化主题	(192)
第九章 玄学派诗歌的现代复活	(207)
第一节 艾略特与英国玄学派的现代复兴	(207)
第二节 帕斯——西语世界的玄学诗人	(212)
第三节 布罗茨基——俄语世界玄学诗人的代表	(216)
第十章 逻辑哲学的三段论及其玄学的推理	(222)
第一节 三段论与玄学派诗歌的思辨特征	(222)
第二节 三段论与玄学技巧的使用	(227)
第三节 三段论与三位一体的宗教隐喻	(230)
第十一章 玄学派诗歌的时空意识和探索精神	(233)
第一节 玄学派诗人的宇宙观和时间意识	(233)
第二节 发现意识与新词创造	(237)
第三节 科学精神与玄学的动态意象	(244)
第四节 圆的意象与探索精神	(247)
第十二章 玄学派诗歌的戏剧独白及其对后世的影响	(252)
第一节 戏剧独白的认知与发展	(252)
第二节 戏剧独白与内心独白	(255)
第三节 戏剧独白在玄学派诗歌中的体现	(258)
结语 玄学派诗歌的现代启示	(266)
附录一 英国玄学派诗人小传	(273)

附录二 英国玄学派诗歌大事记 (289)

主要参考文献 (299)

后记 (313)

绪 论

英国玄学派诗歌是 17 世纪与古典主义文学平行发展的重要的文学倾向和诗歌流派，也是世界诗歌史上最为杰出与最为辉煌的诗歌艺术成就之一。英国玄学派代表主要有约翰·多恩、罗伯特·赫里克、安德鲁·马韦尔等诗人，而被视为英国玄学派的诗人共有 20 位左右。这派诗歌在 17 世纪一度风靡，颇具影响，在 18 世纪和 19 世纪则默默无闻，较少受到关注。但是到了 20 世纪，由于时代的发展以及审美情趣的嬗变，玄学派诗歌得以复活。特别是 T. S. 艾略特等 20 世纪重要诗人对玄学派诗歌大加赞誉，认为该派诗歌艺术成就是英国诗歌史上最为辉煌的艺术成就之一。因此，对玄学派诗歌的研究，成为欧美文学界自 20 世纪初以来广受关注的一个研究热点和极受重视的研究领域。而且，这一研究热潮，与现代主义文学运动的深入以及“新批评”等文学批评观念的发展齐头并进，极大地促进了 20 世纪西方文学的发展。

第一节 玄学派诗歌的社会和文化语境

自最初的代表约翰·多恩于 16 世纪 90 年代开始诗歌创作到 17 世纪 90 年代最后的代表亨利·沃恩去世，在英国玄学派诗歌兴起、繁荣和衰落的近百年时间里，英国的社会、政治、经济以及人们生活中的各个方面都发生了重大变化。正是社会生活和文化语境方面发生的这些变化促使了文学形式的变革和诗学思想的探索。政治、宗教与文学相互交织在一起，使得诗歌在政治生活中起着十分重要的作用，玄学派诗歌的产生和发展便

是适应时代的潮流的产物。

导致 17 世纪英国文学发展发生深刻变化的原因是多方面的，但是，政治形势、经济形势、宗教改革以及科学革命是其中最为重要的社会和文化语境。

首先是社会政治形势的剧烈变更。

在 17 世纪，欧洲各个国家资本主义的发展极不平衡，较之文艺复兴时期发生了很大的变化。在一些国家，特别是法国，出现了君主专制与上升的资产阶级相对峙的局面。在法国，一方面，中央王权在政治上给资产阶级开放一部分政权，促使他们为王权服务；另一方面，资产阶级本身也羽翼未丰，需要依附王权才能来发展资本主义。而在英国，尽管资产阶级革命在 1648 年获得胜利，建立了共和国，但人民群众具有进一步的民主要求，致使资产阶级感到恐惧。于是资产阶级在 1660 年与旧贵族妥协，从而导致了王政复辟，直到 1688 年的“光荣革命”才结束封建王朝的专制统治。

17 世纪的英国，是英国历史上最具影响力也最为动荡不安的一个时代。如杨周翰先生所说：“英国历史上的 17 世纪，尤其是前 60 年，是一个伟大的时代，动荡的时代。”^① 在这个时期，英国发生了两次社会及宗教色彩浓厚的政治革命。原先的君主专制严重阻碍了资本主义在英国的发展，新兴资产阶级也无法忍受地主贵族的支配，封建主义与资本主义之间的矛盾达到了顶峰，从而引发了资产阶级革命，并实现了政治权利的中心从皇室向国会的转移。在国外，1588 年，英国击败西班牙的无敌舰队，这在一定程度上削弱了西班牙的威胁。因此，资产阶级以及部分贵族不再迫切需要君主的有力保护。相反，他们同专制君主的矛盾日益上升。君主专制制度从而逐渐丧失了其统治基础。17 世纪中叶，英国思想家詹姆斯·哈林顿说到当时的君主专制制度时曾指出：“正像一个人到了一定的时候必然会死亡一样，君主专制政体到了一定的时候，也必然会崩溃。”

^① 杨周翰：《十七世纪英国文学》，北京大学出版社 1986 年版，第 1 页。

的。”^①这样，“英国的君主专制经过了16世纪的鼎盛时期，到17世纪初已濒临崩溃了”^②。

在17世纪的英国，“议会作为领导革命的核心力量，发动了推翻君主专制的斗争，将国王送上了断头台，建立了没有国王、上议院由人民选举产生的下议院掌握最高权力的共和国。这次革命是在欧洲封建制度发生危机的环境下产生的。它是欧洲封建制危机的最深刻、最尖锐的反映，同时又反过来对整个欧洲产生了深远的影响”。^③

其次是当时经济形势的发展以及剧烈的变更。
对于17世纪的经济形势和商业资本的意义，马克思曾经在《资本论》中明确指出：“16、17世纪和地理大发现一同并曾迅速促进商人资本发展的商业上的革命，在从封建生产方式向资本主义生产方式的过渡中，曾经是一个主要的起推动作用的要素。”^④

在17世纪的英国，圈地运动、价格革命、殖民扩张，都是改变经济形势的重要因素。

“圈地运动”是许多贵族改变经营方式，以适应新的形势而产生的。他们把土地圈占起来，以从事新的经营方式，或者将土地出租，以收取地租。“圈地运动”促使了资本主义的发展，但是严重损害了农民的利益，导致了农业的直接生产者农民与生产资料土地的分离，大批丧失土地的农民成了被迫出卖劳动力的雇佣劳动者。这当然也为资本主义的发展提供了廉价的劳动力。圈地运动也引起了农民的持续不断地反抗，许多地区都爆发了农民反圈地的事件，引发了一系列严重的社会后果。

所谓的“价格革命”，同样引起了当时的经济形势的变更。物价持续高涨，货币不断贬值，使得普通百姓的生活越发艰辛。据有关学者介绍，从16世纪中叶（1540）开始，英国物价快速上涨，从16世纪中叶到17世纪中叶（1540—1640）的100年间，英国的物价上涨了6倍，到了17

^① James Harrington. *Oceana*, in *The Puritan Revolution: A Documentary History* ed. by Stuart E. Pnall, 1968.

^② 王觉非主编：《英国近代史》，南京大学出版社1997年版，第20页。

^③ 同上书，第2页。

^④ 马克思：《资本论》第3卷，人民出版社1975年版，第372页。

世纪 60 年代末达到了最高点。^①

而殖民扩张则与大航海以及地理大发现密切相关。“新大陆”发现以后，世界贸易中心从地中海逐渐转移到了大西洋。英国正处于从欧洲到美洲的通道上，因而具有从海外贸易中受益的机会，于是开始向海上迅速扩张，走向海外世界。16 世纪前后，英国出口的商品，已不再是以原料为主，而是越来越多地出口制成品。特别是呢绒等大宗商品。为了适应对外贸易发展的需要，英国成立了许多股份贸易公司。“最初这是一些商人自愿共同出资组成的公司，他们装备长途航行的船只以进行海外贸易，后发展成为领有政府的正式特许状，获得特权和专卖权的公司。这时成立的重要公司有：莫斯科公司（1553 年）、商人冒险公司（1564 年）、西班牙公司（1577 年）、东陆公司（1579 年，从事波罗的海地区贸易）、利凡特公司（1581 年，从事近东贸易）、东印度公司（1600 年）、弗吉尼亚公司（1606 年）、法国公司（1611 年）、百慕大公司（1612 年）、马萨诸塞公司（1628 年）等。这些公司的贸易范围包括波罗的海沿岸各国、地中海沿岸各国、美洲殖民地、东方的印度及‘香料群岛’印度尼西亚。”^② 我们仅从这些公司的名称便可以看出英国对外扩张的程度。而航海和地理大发现更是拓展了人们的视野，开阔了人们的心胸，转变了人们的思想观念。

再次是宗教改革。

宗教改革也是这一时期的一个重要的时代特征。尤其是清教的兴起。在马丁·路德的宗教改革以后，新的教派——加尔文教派在英、法等国成为清教徒（Puritan）。‘清教’便是用来称呼宗教中的一些激进的、对教会领导不满的人，清教的核心思想所涉及的是宗教信仰和宗教管理制度，要求将英国国教加以“净化”，清除其中的天主教的残余因素。清教徒思想显得激进，他们反对天主教的腐败，提倡节俭、清苦，反对享受，反对情感。

无论是 17 世纪以反对情感为特征的古典主义文学，或是以思想激进

① D. C. Coleman. *The Economy of England, 1450 – 1750*, pp. 21 – 22.

② 王觉非主编：《英国近代史》，南京大学出版社 1997 年版，第 14 页。

为特征的资产阶级革命文学，还是以积极探索、探究人与上帝的新型关系为特征的玄学派文学，都在一定程度上受到宗教思潮以及大规模的宗教革命的影响。

最后是科学革命以及自然科学的发展。

自文艺复兴之后，西方学界思想得以解放，不仅反映在体现人文主义精神的“人的发现”中，而且也反映在体现科学精神的“世界的发现”中。正是有了人类思想的解放，才紧接着出现了自然科学的繁荣。正如罗素所说：“文艺复兴思想家们再一次强调了以人为中心，在这样的思潮中，人的活动应当以其自身价值而受到重视，科学的探索因此也开始以新的惊人步伐向前迈进。”^①

17世纪的科学革命以及在自然科学领域所取得的成就主要包括四个方面：一是从哥白尼到开普勒的天文学革命；二是从帕拉塞尔苏斯到波义耳的化学革命；三是从伽利略到牛顿的力学革命；四是从维萨留斯到哈维的人体生理学革命。

在刚刚跨入17世纪的时候，人们对自然科学的重视程度还不是非常突出。在17世纪的相当长的时间里，“神学和人文诸学科比科学更受人们的尊崇”^②。西方有学者认为：“文学是一个人可为之献身无遗的一项职业，而科学充其量不过是一个人可以偶尔搞搞的业余嗜好。”^③而且，科学与宗教的矛盾和冲突有时也非常突出。科学家们尽管取得了许多重要的科技成就，但是，在17世纪期间，“科学家们一再求助于宗教的保护，这一事实首先说明，宗教是一种足够强大的社会力量，可被援引来支持一种本身尚较难被人们所接受的活动”^④。反过来，宗教也在一定的意义上

^① 伯特兰·罗素：《西方的智慧》，世界知识出版社1992年版，第362页。

^② 罗伯特·金·默顿：《十七世纪英格兰科学、技术与社会》，范岱年等译，商务印书馆2002年版，第57页。

^③ Katharine Maynard. *Science in Early English Literature*, 1550 – 1650. 转引自罗伯特·金·默顿《十七世纪英格兰科学、技术与社会》，商务印书馆2002年版，第57页。

^④ 罗伯特·金·默顿：《十七世纪英格兰科学、技术与社会》，范岱年等译，商务印书馆2002年版，第131页。



“给科学注入了所有的价值模式”，而且“把信仰者们的兴趣指引到科学道路上”^①。这场科学革命在西方文明史上具有重要的地位，不仅为欧洲社会带来了全新的科学理论，也为人们带来了全新的世界观和全新的思维方式，促使许多人养成了崇尚科学、宣扬知识的良好风气。但是，科学技术方面的革命也对固有的传统思想观念造成了一定的冲击，导致了怀疑气氛的弥漫。这一点，约翰·多恩在《世界的剖析：一周年》（*An Anatomy of the World: The First Anniversary*）一诗中，有一段诗句表现得极为明晰：

新哲学怀疑一切，
火的元素已被扑灭，
太阳消失，地球也不见了，
非人的智慧所能寻到。
人们直爽地承认世界已经衰亡，
而在星球和天空上
找到了多种新东西，他们看
这里已被压碎成为原子一般。”
一切破裂了，全无联系，
失去了一切源流，一切关系：
君臣，父子，都已不存。^②

（王佐良译）

科学技术革命以及各种发明创造对人们在思想上所造成的震动确实是强烈的，也是多方面的。同时代的培根充分认识到了这一点，他写道：“发明的力量、美德和后果是显而易见的；而且，再没有比那三项对古人来说一无所知的发明（即印刷术、火药和指南针）更为引人注目的了。

^① 罗伯特·金·默顿：《十七世纪英格兰的科学、技术与社会》，范岱年等译，商务印书馆 2002 年版，第 132 页。

^② 王佐良：《英国诗史》，译林出版社 1997 年版，第 133—134 页。